



西國立志編

原名
自助論

第三冊

□ 9
243
3



門口第9
號 263
卷 3

自助論第四編序

年

月

日

學

序

真正學士。不耻為賤業。耻之者。非真正也。
正文人。不嫌為俗務。嫌之者。非真正文人。昔者
趙岐賣餅于北海市中。沈麟士織簾讀書。手口
不輟。天下後世。不啻不賤之。而反更重之。程明
道僉書鎮南判官。筦庫細務。無不盡心。屢平反
重獄。蘇子瞻僉書鳳翔府判官。意其文人。不以
吏事責之。子瞻盡心其職。老吏畏伏。二公之賢。
於是滋見焉。今之讀書者。或耻以賤業治生。又

明治四辛未年四月十五日三四之冊求之

不屑為俗務。及不得已而賣履販繒。或折腰五斗。則一切束書不觀。曰我無暇矣。嗚乎。人病無志。身果有志矣。不病乎無暇也。試思子瞻在鳳翔。何等繁劇。而是時所作如鳳翔八觀詩。鍛鍊敲推。亦何其綽綽有餘暇也。且學問之功。貴乎循序漸進。經久不輟。故一日不必要多時也。嘗有一官謂某先生曰。予職務鞅掌。患讀書少暇。先生對曰。君讀書如走馬看燈。雖每日二六時中。一意從事。積至於十年。不能成業也。其人怫

然。先生乃曰。君每日只要讀書二三枚。深思牢記。十年之後。必博識超眾矣。自哉言乎。如茲編所載德留斯格的一為理學名家。而以造鞋為本業。一為詩文鉅匠。而畢生不廢吏務。大有足砥礪後人之志行者焉。予深望讀者之反覆致思也。庚午仲夏二十六日。中村正直題於無所爭齋。矢口謙齋書。

此書中論第六十六日中村五直與山本
願翁入之法政論論子孫聖德之及不
業一高者又遠近而事之不致支節以
後對留故論以一出野學法者以必
十年三對必對齋遊者矣言者必
然決生八日矣每日只要齋書二二休

自助論第三冊目錄

第四編 同題勉

- ① 大功業ハ平常ナル工夫ニ由テ得ラルベシ
- ② 福運ハ勤勉ノ人ニ隨フ并ニ英才ノ說事
- ③ 牛董自ラ其學問ヲ爲ル工夫ヲ語ル
- ④ 人ノ天性甚ダ相遠カラズ事
- ⑤ 蜂巢ノ喩并ニ光陰ヲ黄金ニ化スルノ論
- ⑥ 熟復ノ益并ニ比耳諳記ヲ習シ事
- ⑦ 小伎ト雖モ亦忍耐ノ工夫ヲ要ス
- ⑧ 事業ヲ成スノ秘訣并ニ桑葉ノ喩
- ⑨ 快樂ノ心一日モ無ルベカラザル事

- ⑩ 望ハ品行ノ本并ニ加禮
- ⑨ 學士雍ノ格言并ニソノ故事
- ⑧ 魯度棒真形ノ画ヲ失シ事
- ⑦ 加來爾ノ故事
- ⑥ 西士提反孫瓦德久ニ耐テ倦ザリシ事
- ⑤ 羅林孫禮亞德故跡ヲ搜尋セシ事
- ④ 蒲豊晏起ノ習ヲ矯シ事
- ③ 斯格的文人ニシテ俗務ヲ蔑セザリシ事
- ② 知識愈多ケレバ愈學問ノ足ザルヲ覺ユ
- ① 戎伯律敦市ヲ閱シ書ヲ讀シ事
- ① 老同農圃全書ヲ著セシ事
- ① 撒母耳德留刁惡ノ性ヲ改テ著作家トナリシ事

① 休母忍耐ノカヲ以テ政務ニ功勞アリシ事

斯邁爾斯自助論一名西國立志編

第四編 勉勵シテ心ヲ用ルコト及ビ恒久ニ耐テ業ヲ作

トヲ論ズ 亞微南ノ詩ニ曰光陰ハ造化ノ元金ナリ故ニ能光陰

ヲ用モノハ必ク富ヲ致スナリ天上ノ星モ地上ノ沙

跡モ勉強シテ已ザレバ盡ク聚メ得ラルコトナリ

①大功業ハ平常ナル工夫ニ由テ得ラルベシ

絶大ノ事業ヲ成スニハ奇術妙法アルニアラスマタ大才

睿智ヲ要セズ平常ナル工夫ニ由テ得ラルベク又平凡ナ

ル資質ノ人ニテ爲シ得ラルコトナリ何ニトナレバ善ク

心ヲ用レバ目前通常ノ事ミナ善經驗トナリコレヨリシ

テ大ニ開悟發明ノ益ヲ得ルコトアルモノナリマタ敗績ヲ

取タルハ、真成、勉強ノ人ノ爲ニハ、勇猛精進ノカヲ發出シ、自ラ其身ヲ脩ムル所以ノ具トナルコナリ。人ノ平安ニ日ヲ度ルコトハ、歩々實地ヲ踏テ善ク、適當シテ事ヲ行ニ由テ得ラル、コトナリ。人ノ極テ能ク久キニ耐ヘ、及極テ能ク真正ノ志氣アルモノハ、極大ノ功績ヲ奏スルコトナリ。

②福運ハ勤勉ノ人ニ隨フ、并ニ英才ノ説

福運ハ、盲人ノ如クニシテ、人ヲ辨ゼスト云テ、ユレヲ咎ムルモノアレバ、決シテ然ラズ。福運ハ、實ニ眼目ヲ具ヘタリ。抑モ世人ノ生涯ヲ觀ルトキハ、福運ハ、常ニ勤勉ナル人ノ側ニ傍リ、恰モ順風穩波ノ航海ニ巧ナルモノニ隨フガ如シ。人ノ學問ヲ爲スニ、タトヒ高上ナル學科ト雖、凡庸ノ才質ヲ以テ、心ヲ用ヒ、功ヲ積ミ、久キニ耐レバ、必ズ成就ノ地位

* Sir Isaac Newton † Kepler.

ニ到ルベシ、タトヒ卓越ノ才アル人ト雖、心ヲ用ヒズ、功ヲ積ミ、久キニ耐サレバ、一事ヲモ成就スルコト能ハズ。故ニ卓越ノ才ハ、學問ノ爲ニ必要ニハ、アラザルコトナリ。絶大ノ豪傑ト稱セララル、モノト雖、大率ハ卓越ノ才性アル人ニ非ズ。タ、資質平等ナル人ノ久キニ耐ヘテ、大業ヲ成就セ

ルモノナリ。或人曰、英才ト云テ、別ニ一種ノ才アルニ非ズ。常人ハ、憤發切至セルモノハ、英才ト云ナリ。或有名ノ學士ノ説ニハ、英才ト云ルモノハ、他ナシ。勉勵ノカ、別名ナリト曰リ、戎福士他ノ説ニ、英才ハ、心火ノ光ヲ發スルカナリト云リ。蒲豊ハ、英才ハ、即忍耐ナリト云シナリ。

③牛董客不列爾、自ラソノ學問ヲ爲シ、工夫ヲ語ル

牛董ハ、樹菓ノ墜ルヲ見テ、地ニ吸引ノカ、アルコトヲ悟リ、ユ

牛董寬永十九年生
享保十二年歿

レニ由テ日月星運行ノ理ヲ悟レル曠代ノ學者ナルガ或
人嘗テ何等ノ工夫ニ由テカクノ如キ大發明ヲ得玉ヒシ
ヤト問ケレバ牛董答ヘテ常々ニコノ事ヲ思ヒシニ由テ
得タリシナリト云ケリ他日又自ラソノ考察ヲ爲ル工夫
ヲ語テ予ハ常ニコノ事ヲ吾ノ眼前ニ存留シ暫モ失フ
ナクシテソノ事ノ朦朧トシテ微シク明ナルヲ得ルヨ
リ次第ニ少ツ、開ケ遂ニ圓滿明白ナル光ヲ見ルニ至ル
マデヲ久ニ耐テコレヲ待タリトイヘリユレニテ牛董ノ
大名ヲ得タルコトハ特ニ勤勉忍耐ニ由ルヲ知ルベキナ
リ牛董ハコノ一課ヲ爲シテ意倦トキハ又他ノ一課ヲ爲
シカクノ如ク更換シテ精神ヲ新ニシ氣力ヲ養ヘリト言
傳タリ○牛董嘗テ學士便的禮ニ語テ我モシ吾國ノ爲ニ

何事ヲ爲ストモ吾當然ハ分トスルトコロハモハハ特ニ勉
強忍耐シテソノ事ヲ思察スルハト云リ○コレニ似テ
客不列爾亦理學者ナルガソノ學問進益ノ事ヲ自ラ語テ
予コノ事ヲ勤テ思察シ得ルトコロアルガ如シト雖氏更
ニ又思察セリ後ニ至テハ遂ニ吾心ノ全力ヲコ、ニ注ギ
深思熟察シタリト云ヒトナリ
④人ノ天性甚ダ相遠カラズ
非常ノ功績ハ特ニ勉強忍耐ニ由テ得ラル、トナルガ故
ニ豪傑ノ士多ク人ノ天性ハ大ナル差別ナシト云リ勃爾
對文國人ノ說ニ大才アル人ト通常ノ人トツノ相去、ト幾
何モナシト云リ白加里以太利ノ說ニハ凡人誰ニ限ラ、詩
人トナリ辯士ト爲、ト得ベシト云リ禮諾爾圖ノ英國有名

ノ説ニ人ミナ画ヲ學デ成就スルコヲ得ベク亦雕像家ト
爲^ルコト得ベシト云^リ。洛克^{ロク}英國^{イギリス}心^{ココロ}靈^{レイ}大^{ダイ}家^カ。黑^ク爾^ニ白^{ハク}士^シ。地^チ埴^ニ
洛^{ラク}ノ二人^ニ皆^ハ法^{ホウ}國^{クニ}人^ニノ天^{テン}ヨリ受^ケタル聰^{ソウ}明^{メイ}ノ性^{セイ}。悉^{シツ}皆^ハ同^{ドウ}等^{トウ}ニシ
テ優^{ユウ}劣^{レツ}ナキコトナリ。故^ニ甲^カノ人^ニノ能^ノスルトコロノモノハ
ソノ法^{ホウ}則^ノ程^ニ課^カニ從^ガヘバ乙^ニノ人^ニモ亦^モコレヲ能^クシ。甲^カノ地^チ位^イ
ニ達^ススベキナリト云^テコレヲ信^ゼリ。

五 蜂窠ノ喩并ニ光陰ヲ黄金ニ化スルノ論

製煉^{セツレン}家^カ達^{ダツ}爾^ニ東^{トウ}ハ人^ニノ已^レヲ稱^シテ英^{エイ}才^{サイ}衆^{シュウ}ニ超^{コト}タリト云^ル
ヲ聞^クゴトニコレヲ承^シ認^スセズシテ曰^ク予^ハタバ^バ勤^{チン}勉^{メン}ト積^{シク}累^{ライ}
トニ由^テ吾^ガノ業^ノヲ成^ス就^スシタリ。戎^{ジウ}翰^{ハン}他^ニハ自^ラ已^レヲ評^シシテ
曰^ク吾^ガノ心^ハハ蜂^{ハチ}窠^ノニ似^タリ甚^ダ。嘈^{ソウ}騷^{ソウ}混^{コン}亂^{ラン}スルガ如^シト
雖^レ兀^ク然^ニ實^ハ整^ツ然^トトシテ秩^{シツ}序^オアリテソレガ中^ニ造^ス化^スハ

生^シズル精^{セイ}好^{コウ}ノ食^{シキ}物^{モノ}ヲ貯^テタリコレ皆^ハ勉^{チン}強^{キョウ}シテ已^ヤザルニヨ
リ聚^ルメ得^ルタルナリ。
凡^ソ理^リ學^{ガク}者^ノ創^{ソウ}造^{ソウ}者^ノ工^{コウ}藝^ギノ家^ノヲ論^ゼズソノ尤^モ卓^{タク}越^{エツ}ナル
人^ハハ皆^ソソノ功^{コウ}績^{キツ}ヲ勤^{チン}勉^{メン}學^{ガク}習^{シユ}ノ事^ニ歸^スセリ。蓋^シ勤^{チン}勉^{メン}ノ人
ハ萬^{マン}物^{モノ}ヲ化^カシテ黄金^{コウゴン}ト爲^スノ手^テ段^{ダン}アリト云^フベシ。光^{クワウ}陰^{イン}ト雖^レ
凡^ソ亦^モコレヲ黄金^{コウゴン}ニ化^スセリ。勉^{チン}強^{キョウ}シテ光^{クワウ}陰^{イン}ヲ造^スレバ光^{クワウ}陰^{イン}化^ス
即^チ本^ホ卷^{クワン}ノ首^{ウチ}アビナ是^レ故^ニ大名^{ダイメイ}ヲ以^テ一^{イツ}世^セヲ傾^{キョウ}動^{ドウ}スル
モノヲ觀^{クワン}ルニ大^{ダイ}抵^{テイ}ハ中^{チュウ}等^{トウ}ノ性^{セイ}質^{シツ}ヲ以^テ勤^{チン}勉^{メン}學^{ガク}問^{モン}シ。恒^{コウ}久^{キウ}
ニ耐^{タイ}テ倦^{ケン}ザルノ人^ニニシテ天^{テン}資^シ聰^{ソウ}穎^{エイ}ナルモハ甚^ダ少^{シウ}キ
トナリ。嘗^{シヤウ}テ寡^カ婦^フアリ。常^{ジョウ}ニソノ子^コノ英^{エイ}靈^{レイ}俊^{シュン}邁^{マイ}ニシテ浮^フ躁^{ソウ}
輕^{ケイ}擧^{キョウ}ナルヲ見^ミテ嗚^ウ呼^フ彼^レ忍^{ニン}耐^{タイ}ノ天^{テン}性^{セイ}アラスト云^フテ歎^{タン}ジタ
ルトナリ。ソレ忍^{ニン}耐^{タイ}ノ心^{シン}ナクシテ輕^{ケイ}躁^{ソウ}ノ性^{セイ}アルモノハ何

* Sir R. Peel. † Who goes slowly, goes long, and goes far.

事ヲ爲テモ人ニ及ブコト能ハズ。タトヒ愚鈍ノ人ト馳驅スルトモ。マタ必スコレニ後ルコトナリ。故ニ以太利人ノ諺ニ徐々トシテ行歩スルモノハ久シケレド。疲レズシテ遠キニ行コトヲ得ベシト云リ。

六 熟復ノ益并ニ比耳比耳ル 諳記ヲ習フ事

善工夫ヲ做シテ慣習シテ性ヲ成スコトハ凡ソ學業ヲ爲スニ大ナル切要ノ事ナリ。コレヲ得タルノ後ハソノ爲トコロノ業大ニ易トヲ覺ユベシ。蓋シ何事ニ限ラズ。反復シテ又反復スベシ。書ヲ誦セント欲スルガ如キハ。幾遍トナク熟復スベシ。シカルトキハ。始ハ甚難シト雖也。然レドモ勞苦ヲ爲ルニ隨ヒ自然ニ慣習トナリテ次第ニ容易ニナルコトナリ。是故ニ反復熟習セザレバ。至テ易キ技藝ト雖也。成就

スベカラス。反復熟習スルトキハ。至テ難キ學業ト雖也。成就セラレベキナリ。羅伯比耳ハソノ材質中人ニ過ズト雖也。英國議院ノ辯論家ノ魁首トナレリ。コレ幼童ノ時ヨリ教ヲ受ケ。反復習熟セシニ由リ。比耳童子タリシ時。ソノ父ソレヲシテ口ニ順テ說話スルコトヲ習ハシメ。又安息日ノ說法ヲ記憶セラル。程ヅ。暗誦セシメタリ。始ハソノ進歩モ見エザリシガ。久シク已ザリケレバ。ソノ心ヲ用ルコト慣習トナリテ。記憶次第ニ強ナリ。後ニハ容易ニ說法ヲ盡ク。暗誦シケルトナリ。コレヲ以テ比耳ノ強記ニシテ辨才アルコトハ。ソノ天稟ニハ非ズシテ。幼時ヨリ善工夫ヲ用ヒ。慣習シテ性ヲ成タルコトヲ見ルベシ。

七 小伎ト雖也。亦忍耐ノ工夫ヲ要ス

* Time and patience change
the mulberry leaf to satin.

一、次ニ成_レ得_ルト能_ハズ。故ニ人ハ一生ハ路ヲ行_クガ如シ。
一、歩_ヅ、進_ムト以_テ足_リトスベシ。デメイスターハ_ニ待_ス。
ル_ト知_ルハ事業ヲ成就スル第一ノ秘訣ナリトイヘリ。
穀ヲ獲_クラント欲_スレバ、必_ズ先_ヅ種ヲ播_キ、寧_ニ耐_シテ久_ク待_ツベシ。
最_モ美_{ナル}菓_實ハソノ熟_スル_ト必_ズ最_モ遅_シ。東方ノ國
ノ諺ニ、時_日ト忍_耐ハ桑葉ヲシテ_ニ紬_緞ニ變_ゼシムト云_リ。
(九) 快樂ノ心一日モ無_ルベカラズ。
人固ヨリ望_ムヲ掛_ケ事ヲ務_メテソノ成就スル_ト忍_耐シテ
待_ツベシ。然_レモ常_ニ快樂ノ心ヲ失_フベカラズ。蓋_シ快樂ノ心ハ
事ヲ做_スニ絶_好ハ本資ナリ。一ノビレヨブ_ノ主_官教_ノ論_ニ快樂
ハ心ハ上帝道ニ於_テ十分ノ九ヲ占_タリトイヘルガ實ニ
ソノ言ノ如ク。人生ノ職業ニ於_テ快樂ト勤_勉トノ二者十

小伎ト雖_モ亦_タ忍_耐ノ工夫ヲ要_ス。ソレ絃弓ヲ彈_ズルガ如
キハ、易_カルベキニ似_タレドモ、多少ノ勉_力ヲ要_スル_トナリ。
一少年カツテ日_チ亞_ア爾_レ日_チニ、幾年ノ間、絃弓ヲ學_バレシヤ
ト問_ヒシニ、每日、十二時_ヅ、學_ブト二十年ナリト答_ヘケリ。
戲_臺ニテ女子ノ跳_舞ヲ爲_スモト雖_モ、數年學習ノ後ナ
ラデハ、場ニ登_ルト能_ハズ。答_ル搖_尼トイヘル跳_舞ヲ善_セ
ル女子ハ、戲_臺ニ出_ル演_習トシテ、二時ノ間、ソノ父ヨリ嚴
課ヲ受_{タル}後ハ、常_ニ疲_極テ氣_絶シ、衣ヲ解_ケレ、海綿ヲ以_テ
身體ヲ拭_クハレテ、再_ビ蘇_醒セシト云_リ。ソノ登_場ノ時、輕_快
翻_轉ノ妙ヲ得_ルハ、コレニ由_ルトナリ。
(八) 事業ヲ成_ストノ秘訣、并_ニ桑葉ノ喩
高上ナル學術ニ至_リテハ、ソノ進_歩殊_ニ遲_シ。絶_大ノ事業ハ、

中ノ九分ヲ占タリ。快樂ノ心ヲ以テ、勤勉ノ功ヲ積バツノ事必ズ成就シテ、福運必ズ至ルベシ。抑モ人生ノ高上ナル快樂ハ、其心公正明白ニシテ、敏快ニ功程ヲ做ス中ニアリシカシテソノ他、自ラカラ奮ヒ、自ラ信任スル等ノ好性質ハ、コノ快樂ニ從テ生ズルナリ。西德、丘斯密士、約克ノフヲストントイヘル法官領ノ住職ヲ命ゼラレシ時、ソノ心ニコレヲ甘ゼザレトモ、依然トシテ往キ、カラ竭シテ、ソノ職ヲ行ント志タリ。斯密士曰、余自ラコノ地位ヲ好ムヲ務メ、自ラ吾心ヲ慰和センヲ欲ス、モシ廢棄抛卻セラル、ヲ以テ怨望セバ、コレ剛腸男子ノ事ニアラスト云リ。學士呼ク、新ニ職事ヲ求ント欲シテ、李圖ヲ去リシトキ言ケルハ、余何ノ地ニ住スルトモ、上帝ノ福ニ賴テ吾ノ爲ベキヲ求

Wealth of Nations

メ出シ、カラ竭テコレヲ爲ベシ、モシ爲ベキヲ看出ザルトキハ、我爲ベキヲ作り出スベシ。○一世ヲ裨益セント欲シテ、功勞ヲ爲ス人ハ、就中久ニ耐テ業程ヲ勉メザルヲ得ズ。何ニトナレバ、功勞ノ報成就ノ樂ハ、目前ニ見エザレバナリ。蓋シ播トコロノ種子ハ、嚴冬霜雪ノ下ニ埋藏セラレ、コトヲ知ル雖、然レドモ陽春ノ未ダ至ザル前ニ、農夫ハ播種ノ功ヲ竟ルナリ。抑モ、一世ノ爲ニ、利益ヲ謀リ、功勞ヲ甘ズル人、ソノ生時ニソノ志ノ成就スルヲ見ルヲ得ルモノモアリ。見ルヲ得ザルモノモアリ。羅蘭、德、希爾ハ、低價ヲ以テ、書信ヲ國中ニ通ズルヲ得ベキ、規制ヲ創シ、人ナリシガ、生前ニソノ志ノ行ルヲ見タリ。然レ、阿丹、斯密士ノ如キハ、久シク額拉士哥ノ學校ニ在テ、ウエルスヲ子

*W. Carey.

加禮英國
人宝曆十
一年生天
保七年歿

レヨンス邦國財用論ヲ著セシガ七十年ノ後ニ及ハ
 ヲハ書始テ莫實ヲ結ビ世道民生ノ利益トナルヲ顯
 セリ。

⑩望ハ品行ノ本弁ニ加禮

人モレ望ヲ失ヒタランニハ天下ノ物コレニ償ベキモノナ
 レ蓋シ望ヲ失フトキハソノ品行全ク壞ルハ一ナリ傳法
 教士加禮ハ望ノ最モ深キ人ニシテ最モ樂只ナル人ナリ
 マタ最モ剛毅ニシテ屈セザル人ナリ印度ニアリテ書ヲ
 著ス時婆羅門三人ソノ寫字房ニ在テ給事シケルガ一日
 ノ中ニ三人トモ疲勞ニ堪ザルホドナルニ加禮ハ少モ倦
 色ナシ特ニ課業ヲ易テ精神ヲ休養セルノミ加禮ハ鞋工
 ノ子ナリコノ時木工ノ子ワアトト云ルモノ又織工ノ子

羊登
文類十二
英其國入

マリアムト云ルモノ加禮ヲ扶給シコレト志ヲ合セケル
 ガコノ三人ノ勉勞ニ頼リテセラムポールニ一ノ大ナル學院及
 ヒ十六所ノ說法場ヲ建タリ加禮十六種ノ方言ヲ以テ經
 典ヲ譯出セリ嘗テ印度ニ駐劄スル總督ノ許ニ會集セル
 トキ一官アリ他人ニ問テ加禮ハ昔シ鞋工ニテアリシヤ
 否ヤト云フソノ聲頗ル高リケレバ加禮直ニ答テサニア
 ラズ特ニ補鞋工ノミト答レトナリ○加禮童子ノ時ヨリ
 難ニ遇テ屈沮セザル氣象ヲ顯セリ一日木ニ登タルニ足
 ヲ失シテ地ニ落ちソノ膝ヲ毀リ數十日ノ間床ニ卧セリ
 然レソノ創痊エ始テ歩行スル時嚮ニ落タル木ニ登リト
 ナリ後來傳法教士トナリテソノ剛毅ニシテ恐懼スル
 ナキ行狀ハコノ時已ニソノ兆ヲ著セリ。

* Dr. Young.

雍英國人
文政十二
年歿

† Audubon.

士學士雍ノ格言、并ニソノ故事。
 理學家雍ノ格言ニ、凡ソ人、他人ノ既ニ、做得タルハ、必ス
 做得ベシト云リ。故ニ雍ハ必ス爲ト志タルハ、縦ヒ難キ
 事ニ逢ト。雖モコレガ爲ニ退縮セザリシナリ。雍始テ馬ニ
 乘リシ時、同伴セシモノハ、羅克禮ノ孫ニシテ、善騎ノ名ヲ得
 タルモノナリ。雍ニ先テ馬ヲ馳セ往ケルガ、路ニ當テ高柵
 ノアリケルヲ跳リ越タリ。雍モコレニ倣ヒ、柵ヲ越ントシ
 テ、馬ヨリ落ツ。一語ヲモ言ハズシテ、又馬ニ登リ、再ビ跳リ
 越ントシテ、又落ントセシガ、馬ノ項ヲ緊ク持シテ地ニ至
 る。第三次コレヲ試ルニ及テ、高柵ヲ難ナク、飛ビ越タリ。
 (十一) 魯度棒ノ事
 韃靼王帖木兒蜘蛛ノ屢墜テ屈セザルヲ觀テ、人ノ忍耐ヲ

以テ災禍ニ勝ベキヲ悟リ、コレ世人ノ知トコロナリ。合
 衆國有名ノ禽學者魯度棒ノ故事、亦大人ニ益アリ。魯度
 棒曰ク、予昔シ思慮ヲ殫テ、摸寫セル画ヲ失レテアリ。今コ
 レヲ語リテ、熱好ハ心及ビ、堅忍ハ心ヨク、沮喪セル志氣ヲ
 挽回スルヲ徵スベシ。余嘗テ事幹アリテ、ヒラデルヒアニ往
 ベキコアリケレバ、家ヲ出ル前ニ、画圖ヲ集テ、木箱ニ入レ、
 慇懃ニコレヲ一親戚ニ托シ、損害ノ及バヌヤウニト命ジ
 置シガ、數月ノ後、家ニ歸リテ、ソノ木箱ヲ開キシレバ、コハ
 イカニ、鼠ソノ中ニ居テ占テ、子ヲ産シ、千數ニ滿ヌベキ禽
 鳥ノ画、悉ク齧テ碎片トナレリ。コレヲ見テ、心火上外シ、數
 日ノ間、恍惚トシテ失念セルモノ、如シ。既ニシテ我ニ回
 リケレバ、依然トシテ舊ノ如ク、小銃ヲ手ニシ、記簿鉛筆ヲ

加來爾寬
政七年歿

* J. Carlyle.

携へテ、林樹ノ間ニ往キ、禽鳥ヲ捕へ、ツノ形狀ヲ描寫セシ
ガ、前時ヨリハ好キヲ覺エ、三年ニ至ラシテ、マタ木箱ニ満
ルニ至レリ。

⑤ 加來爾ノ事

牛董ノ小犬ダイアモンド寫字檯ノ上ニアル蠟燭ヲ覆シ、
ソノ多年勉強シテ測算セシトコロノ稿紙ヲシテ、一朝灰
燼ニ化セシメタリ。コレニ由テ、大ニソノ體氣ヲ傷リ、解悟
ノ力衰減セリト言傳タリ。加來爾マタコレニ似タル意外
ノ事ニ遇リ、ソノ著セル「フレンチレヴナリユーシヨ」ノ第一冊ノ
寫本ヲ友人ニ借タリシガ、返スニ及ンテ、客堂ノ地板ニ置
シヲ、ソノマ、忘タリ、數十日過ルニ及ンデ、印書工ヨリ促
サレ、始テコレヲ搜尋セシニ、厨婢誤テ一束ノ廢紙ト思ヒ、

* Rawlinson. † Layard.

火ヲ燃スタクメニ用ヒ盡シト云リ。加來爾痛惜スレド爲ベ
キヤウナク、因テ再ビ筆ヲ把リ、記臆中ヨリ搜リ出シ、草稿
ヲ、獨シタリ、始メコノ書ヲ編著セシトキハ、適意ノ事ナリ
シガ、コノ再次ノ屬草ハ、ソノ勞苦慘痛、オホカタナラス。然
ドモ、遂ニ堅定ノ志ニ由テ、コレヲ成就シケリ。カクノ如キ
ノ故事、誠ニ後人ノ法則トナスベシ。

⑥ 士提反孫瓦德久ニ耐テ倦ザル事

有名ノ創造者、盡ク耐久ノ徳ヲ著セリ。士提反孫常ニ少年
ヲ勸勵シテ、吾ノ爲シ如クニ爲スベシ。恒心久耐ノミト云ケリ。
士提反孫ノ行動機器ハ、十五年ノ功力ヲ以テ成就シ、瓦德
ノ蒸氣縮密機器ハ、三十年ノ工夫ニ由テ、成就セシナリ。

⑦ 羅林孫禮亞德ノ事

自功論第四編

古蹟ヲ探討シ古文ヲ習讀スル人ニ恒心耐久ノ徳ヲ顯セ
 ルモノアリ。屋々微ノ古蹟ヲ查出シ。及ビ久ク世ニ失シ
 字ト稱スル古文ヲ檢出セル話説ヲコ、ニ述ベシ。○東印
 度公司ニ屬スル一ノ武童波斯ノ格曼沙ニ寓シケルガ。近
 處ヲ搜索シ。若干ノ尖字ノ石碑ヲ看出シテ。コレヲ寫取リ
 ガ。皆古代ノ物ニテ。史冊上ニ踪迹ノ絶タルモノナリ。ソノ
 中ニベヒストント云ル。削ガ如キ巨巖ノ足ニ勒セル三種ノ
 文字即波斯サイジアンアレリアンノ文字アリケリ。コノ武童
 ソノ知トコロノ文字ヲ以テ。知ザルトコロノモノニ比較
 シ。頗ル尖字ヲ讀得タリ。コムパニイノ注司ナリシ羅林孫コ
 ノ文字ノ謄寫セルモノヲ英國ニ送り。コレヲ査究セシメ
 ケルガ。コノ時。學師ノ中ニ一人モ尖字ヲ讀モノナシ。獨リ

東印度會所ノ一書吏。ソノ名ヲルリスト云ルモノ。久クコ
 レヲ學ビタレバ。コノ謄本ヲ讀シメタリ。ノルリスハ。ベヒストン
 ノ巖碑ヲ見タルヲナケレド。コノ武童ノ謄本ハ謬誤アリ
 テ。切當ナラスト曰ケリ。羅林孫因テ巖足ニ往キ。相比較シ
 タレバ。誠ニノルリスノ言ノ如ナリキ。羅林孫コレヨリ精細
 ニ學習シテ。大ニ尖字ニ通曉セリ。夫。尖字ヲ讀モノアリト
 雖。凡。多ク古碑ヲ查出スルモノナケレバ。學習ノ材ニ乏カ
 ルベシ。然トキハ。勞苦ヲ甘シ。古蹟ヲ搜尋スル禮亞德ハ。如
 モノ。ソノ世ニ功アル。細々ナラヌ。ナリ。禮亞德ハ。元倫
 敦。狀師館ノ書辦ナリ。抑モ久ク世ニヒタル文字ヲ查出シ。
 及ビ罷皮倫ノ舊踪ヲ搜出スル人。一ハ武學生徒。一ハ印度
 會所ノ書辦。一ハ狀師館ノ書辦ナリシ。尤モ人ノ驚トコ

*Buffon.

ロナリ。禮亞德二十二歳ノ時。東方ニ行旅シ。歐法拉得ノ外。前人ノ未ダ至ラザル地ヲ探シ。志シ。艱難ヲ冒シ。危険ヲ凌ギ。土人鬪戦セル間ヲ過ケルガ。ソノ人トナリ。和悦恭敬ニシテ。且勇敢忍耐ナリケレバ。禍患ニ罹ラズシテ。遂ニソノ志ヲ成就シ。三千年以上ノ古蹟。始テ世ニ顯ニケリ。蓋シ一人ノ身ニシテ。久シク湮滅セル遺物ヲ覓メ出シ。前史ノ缺漏ヲ補ヒ。後人ノ考証ヲ助ケタルヲハ。實ニ比類ナキ事ト云ベシ。ソノ著ハセル「モニユメツ」ヲ「丘々微」ハ。最モ人意ヲ喜バシムル實録ニシテ。人タルモノ獨カヲ以テ大事ヲ成就スベキヲ証スベキ書ナリ。

⑤ 蒲豊晏起ノ習ヲ矯ル事

法國物産學ノ大家蒲豊ハ。平生ノ言ニ。英。才。ハ。忍。耐。ナ。リ。ト

蒲豊宝永四年生天 明八年歿

イヘリシ程アリテ。極メテ勉強忍耐ナリシ人ナリ。後來大名ヲ顯スト。雖元來中等ノ資質ニシテ。ソノ心才敏速ニハ。アラザリシナリ。大産ノ家ニ生シカドモ。歡樂ノ事ヲ謝絶シテ。専ラ學問ヲ好ミ。徳性ヲ養ヒ。嘗テ光陰ノ輕スベカラザルヲ思ヒ。ソノ晏起ノ習ヲ矯ント欲シ。カヲ用ケルガ。遂ニソノ定シ時刻ニ起ルヲ能ハス。因テソノ僕若瑟ニ命ジ。六時前ニ已ヲ起シ得タランニハ。ソノ度ゴトニ一銀錢ヲ與テ。賞トナスベシト約セリ。ソレヨリ若瑟毎曉務テ喚起スト。雖凡。蒲豊或ハ病アリトイヒ。或ハ怒ヲ發ス。ソノ自ラ醒ルニ及デ。何故ニ已ヲシテ久ク床ニ眠シメタルヤト呵ケリ。一日若瑟賞銀ヲ得ント欲シ。幾回トナク起レシガ。蒲豊常ニモ越テ頑固ナリケレバ。遂ニ冷水ヲ盤ニ盛リ。

コレヲ蒲豊寢衣ノ下ニ押入レソレヲシテ驚キ醒シメタ
 リ。若シ瑟ソノ後屢々カクノ如シテ起シケレバ。久キ後ニ。
 蒲豊晏起ノ習止ニケリ。コノ故ニ蒲豊常ニ我著セル物産
 ノ書ソノ三四冊ハ。若シ瑟ハカニ頼テ成リト云ケリ。
 蒲豊四十年ノ間。晝課ハ九時ヨリ二時ニ至ルマデヲ限ト
 シ。夜課ハ五時ヨリ九時ニ至ルマデヲ以テ限ト爲ス。ソノ
 精心勉力。常ニ習慣ト成リ。ソノ傳ヲ作ルモノ曰ク。課業ハ
 蒲豊ハ必用ハ具ナリ。學習ハソハ畢生樂迷ハ事ナリ。ソノ
 功ヲ成就シケル後ニ至ドモ。常ニ我ハナホ數年コノ學ニ
 身ヲ委シテ望ハト云リ。自ラソノ著ストコロノエボクス
 デラナチテハ。凡ソ五十年思ヲ凝シ。ハモノニシテ。十一度
 草稿ヲ易タリ。ソノ文辭ヲ琢磨シ。完美ナルヲ求ル。カク

四限
 八五
 五五
 天
 味
 八
 半
 三
 羊

ノ如クナリシナリ。蒲豊ハ事務ニ老タル人ニシテ。何事ヲ做ニモ。甚ダ秩然ト
 シテ次第アリ。ソノ恒ノ言ニ。才氣アル人ニテモ。次第ナケ
 レバ。ソノ才力四分ノ三ヲ失フト云リ。マダム子ツカー評シ
 テ曰ク。蒲豊常ニ英才ハ人ノ一事ニ心ヲ專ラニシテ力ヲ
 致スノ功驗ナリト云リ。嘗テ自ラ作文ノ苦樂ヲ述テ曰。予
 始メ文ヲ作ルトキ。大ニ疲倦セシガ。已ヲ得ズシテ。再ビ
 子細ニ檢點セリ。大段文字ヲ能スルニ至リテ。猶モ困憊ニ
 堪ザリシナリ。然ルニ最後ニ及テ。文字ヲ改正スル。ソノ樂ミ
 勞勉スル。ソノ久ニ至ドモ。曾テ疲困スル。ソノ覺ヘズト云リ。
 ○就中最モ著キ。ソノ大著述ニ從事スル間。甚ダ痛苦
 ナル病ニ罹シカ。凡ソコレガ爲ニ。ソノ課程ヲ廢セザリシト

斯格的明
和八年生
天保三年
歿

*Sir Walter Scott.

ナリ。
⑦斯格的文人ニシテ俗務ヲ蔑ゼザリシ事
詩文ヲ以テ一世ニ顯ルモノ亦皆恒心ヲ以テ久ニ耐タ
ル人ナリ。就中斯格的ノ履歴ノ如キ。ソノ最モ表然著明ナ
ルモノニシテ。後人ノ教訓ト爲ニ足リ。斯格的ハ蘇葛蘭ノ
有名ノ著作家ニシテ。ソノ勤勉ノ性質ハ。狀師館ノ書辦ト
ナリ。多年勞碌ナル賤事ヲ爲ル時ヨリ慣習トナレリ。晚間
ノミ自己ノ暇ナリシカバ。書ヲ讀ミ。學ヲカタリ。書辨トナ
リシ時。一枚三邊士ノ銅錢ノ工料ナリシガ。時トシテハ。一晝
夜ニ百二十枚ヲ寫シ。三十時令ヲ得テ零冊ヲ買タリシト
ナリ。
斯格的中歳以後常ニ我ハ職事ヲ勉ムル人ナリト言テ頗ル

自負シタリ。故ニソノ說ニ以爲ク。文藝ノ人。或ハ尋常ノ職
業ヲ做ス。トヲ嫌モノアリ。然レコレヲ嫌フハ無益ノ事ナリ。
且コレノミナラス。毎日若干ノ時限ヲ實事實務ニ費ス。ト
ハ人ヲシテ却テ進益アラシムルトナリ。斯格的の後ニ壹丁
不。公堂ノ書吏タリシガ。ソノ著作ノ業ヲ朝飯前ニ完了シ
テ。日間ハ公堂ニ伺候シ。文書印契ノ事ヲ辨理シケリ。洛寡
的評シテ曰ク。斯格的藝苑ニ忙シク馳騁スル間ニモ。許多
ノ時日ヲソノ本分ノ職務ニ費セリ。蓋シ毎年ノ間。半年ハ
俗務ニ從事セシナリ。○ソノ平生ノ持論ニ。予ハ職務ニ由
テ口糧ヲ得。トヲ要ス。文藝ヲ以テ生計ヲ爲。トヲ欲セズ
ト云リ。
斯格的ハ定規ヲ立テ時刻ヲ愆ザル人ナリ。サレバコソ。許

多ノ著作ヲ成就シテ綽然トシテ餘地アリシナレ。他人ヨ
 リ書東到ルトキハ即日ニ答書ヲ作り毎朝五時ニ起キ髮
 フ理シ丁寧ニ衣服ヲ着ケ六時ニ文案ニ坐セリ紙ハソノ
 前ニ整テ居キ引用考證ノ書ハ樓版上ニ順序ヲ亂サ秩然
 トシテ圍繞シソノ愛狗ハ排列セル書籍ノ外ニ守候セリ
 九時十時ノ間ニ朝飯ノ設備テ家人會食セル比ニハ斯格
 的。是。日。ノ。課。程。ハ。十。分。ニ。完。了。ス。ソ。ノ。自。己。ノ。語。ニ。既。ニ。ソ。ノ
 日ノ課業ノ項ヲ扼セリト云リ斯格的業既ニ勤タリト雖
 也。學既ニ博ト雖也功夫ヲ積ル歲月既ニ久ト雖也敢テ自
 ラ信ゼズシテ已ノ無能ナルヲ認リ嘗テ曰ク余自ラ平
 生ヲ顧ニイヅクニ在テモ已ノ愚昧ニ捻ラレ錘打セラレ
 シトヲ覺ユト云リ

⑥ 知識愈多ケレバ愈學問ノ足ザルヲ覺ユ
 上ニ言ル斯格的ノ如キハ真正ノ智識真正ノ謙虛ト云ベ
 シ蓋シ人着實ニ知トコロノモノ愈多ケレバソノ自ラ足
 ノ心愈少トリテイコルデニ於テ一書生ソノ教育ヲ受ル業
 未ダ完カラズシテ學校ヲ去ント欲スルモノアリ學師ニ
 別ヲ告ケレバ學師コレニ向テ果然ヤ吾ハ特ニ吾業ヲ始
 タルハ云ト云テコレヲ非弁セリ○一種ノ人アリ許多ノ
 事ヲ知トモ特ニソノ皮膚ノミニニシテ到底一事ヲモ始終
 貫徹セザルモノアリカクノ如キ人ハ自ラ滿假レテソノ
 才ニ矜ナリ然ニ賢智ノ人ハ自ラ謙虛シテ凡ソ已ノ知
 トハ口ハモハ未ダ知ザルトコロハモハナリト思リ故
 ニ牛董ハ予ノ學問ハ特ニ海中淺渚ニ在テ螺蛤ノ類ヲ拾

ノ。眞理ノ大海ハ浩トシテ。涯際ナシ。コレ皆未ダ検査ヲ
經ザルモノナリト云リ。

* J. Britton

① 戎伯律敦市ヲ閱シ書ヲ讀事

戎伯律敦ハセビウテイスイフイングランドエントウエールス及ソノ
他家屋建造ノ書ヲ著セル人ニシテ。維爾的舎ノ燒麴者ノ
子ナリ。伯律敦生ル時ツノ父家産ヲ破リ。狂病ヲ發シタレ
バ。ソノ伯ナル賣酒家ニ給役シケリ。其後疾病多リケレバ。
ソノ伯僅ニ二奇斤銀錢ヲ與テソノ家ヲ去シム。ソノ後七
年ノ間種々困難ノ事ニ耐ケルガ。ソノ自ラ作ル傳ニ。コノ
事ヲ述テ曰ク。余嘗テ毎七日十八邊斤ヲ以テ陋屋ヲ借シ
ガ。其中ニ在テ心ヲ學問ニ縱ニセリ。冬日ノ夜火ヲ具ル
能ザルガ故ニ。毎ニ臥床中ニ在テ書ヲ讀シト云リ。伯律敦

伯氏明和
八年生安
政四年歿

足ニ鞋ナク。身ニ裏衣ナクシテ道路ヲ行シ。人屢見タリ。
後倫敦酒家ニ給事シ。曉七時ヨリ夜九時ニ至ルマデ。地窖
室ニ在テ。ソノ職事ヲ爲ケルガ。暗中ニ鎖閉セラレ。且勞役
過多ナルニヨリ。身體ノ和ヲ失ヒタリ。コノ於テ。毎七日
十五時令ニテ一ノ狀師ニ傭レテ書手トナリ。ツノ暇ニハ
攤書店ヲ閱シ。智見ヲ貯ルヲ務トス。コレツノ書ヲ買
能ザル故ナリ。二十八歳ノ時。早ク一書ヲ著ス。ソノ名ヲ「ゼ
エンテルプライジングアドヴェンチュア」フ。ピザーロト曰フ。コノ時ヨリ
死ニ至ルマデ。五十五年ノ間。著述ノ事ニ時日ヲ送リ。ソノ世
ニ公ニセル書。八十七種アリ。就中ゼカセーダラルアンチクイテイス
ヲフイングランドト云ルモノ。全部十四冊。尤モ大著述ニシテ。實
ニ伯律敦ノ勉強シテ倦ザルヲ顯セル紀功碑ト稱スベ

老同弘化
五年歿

*London.

シ。
老同ハ壹丁不ニ近トコロノ小農ノ子ナリ。童兒ノ時ヨリ。
①老同農圃全書ヲ著ス事

圖画ヲ好ミ。才思ヲ著セシ故ニ。ソノ父ランドスケイプガデー
景ヲ造ル裁工ノ家ニ送り。徒弟トナラシメシガ。各七日
ゴトニ。二夜ハ曉ニ達スルマデ眠ラズシテ。ソノ學ヲ勉メ
タリ。夜課ニ法蘭西語ヲ學ケルガ。未ダ十八歳ニ及ズシテ。
アベラードノ傳アベラードハ明辨ノ學。算學。上帝ヲ。英語ヲ以テ
譯出セリ。二十歳ノ時。ソノ記簿ニ書シテ曰ク。予。今。二十歳
ニ及リ。吾。一。生。ノ。三。分。一。已。ニ。過。タリ。然。ニ。未。ダ。邦。人。ノ。爲。ニ
利益トナレ。ル。ト。ナ。キ。ハ。イ。カ。ニ。ゾ。ヤ。ト。ソノ夙ニ大志ヲ抱
ル。ト。カ。ク。ノ。如。シ。又。日。耳。曼。語。ヲ。學。ビ。始。ケ。ル。ガ。幾。何。モ。ナ。ク

*Samuel Drew.

善。コレニ通ゼリ。農圃種藝ノ事ヲ研究セシガ爲ニ。歐洲他
邦ニ旅遊スル。ト。二回。コレニ由テ。ソノ農圃全書ノ卷帙浩
大ニシテ。必用有益ナルモノヲ著セリ。ソノ勉強勞苦。真ニ
比類ニ乏カルベシ。
②撒母耳。徳留。刁。惡ノ性ヲ改テ。著作家トナリシ事
撒母耳。徳留ハ。有名ノ作家ナリ。ソノ履歷亦表然トシテ
世ニ顯ル。其父ハ高奴瓦ノ工人ナリ。甚ダ貧カリシガ。ソノ
二子ヲ近所ノエペニ。エウイーキスクールニ。一週。七。日。ニ。修。金。僅
ル。ヲ。郷。塾。ニ。送。リ。學。シ。メ。タ。リ。ソノ兄シヤベスハ。學習ノ事ヲ好
ケルガ。徳留ハ。蠶オニシテ嬉遊ヲ好ミ。不良ノ事ヲノミ行
ケリ。八歳ノ時。錫礦ニテ錫ヲ淘スル小僮トナリ。一日僅ニ
三邊士半ノ工錢ナリ。十歳ニ及テ。鞋工ノ徒弟トナリシガ。

大ニコレヲ苦ミ。逃レ去テ。海賊トナラント欲スルヲ度々ナリ。他人ノ園ニ入り。菓實ヲ盗ムトキハ。常ニ惡童ノ魁首トナレリ。年長スルニ及テ。盜竊及ビ走私賣買等ノ事ヲ好デ爲リ。抑モコノ時ニ當テ。クラフトホールト云ル邨ノ人民。大率走私賣買ヲ做ケルニヨリ。或夜一ノ密商船。海港ニ近ケレバ。貨物ヲ陸ニ輸ベキ用意セヨト云ル報告アリ。人民海岸ニ聚リ。二隊ニ分レ。一隊ハ暗號ヲ爲シ。貨物ヲ收拾セン爲ニ。岩礁ニ残り居リ。一隊ハ舟ニ乘リテ貨物ヲ運輸セントス。其夜甚ダ暗黒ニシテ。僅ニ少許ノ船貨ヲ上陸セシ比。大風吹起リ。徳留ノ乗シ舟忽チ沈ケリ。三人ハ溺死シ。徳留及ツノ他二三人ハ泗ケルガ岸マデ二里隔リタル上ニ。黑夜ナレバ。凡ソ三時間ニシテ。辛シテ岸ニ近キ岩礁ニ達セシ

ガ。翌早ニ至レ。全身寒テ動ク能ク。恰半死スルモノニ似タリ。ツノ夥伴コレヲ看出テ。船貨中ニアリシ火酒ヲ飲シメタレバ。コレニヨリ歩行シテ。ソノ寓居ニ歸リテ得タリ。徳留コノ危難ヲ免シヨリ。大ニ悔悟シ。才惡ノ性ヲ改メ。恭謹ハ人トナリ。性行頗ニ一變セシカバ。ツノ父再ビ徳留ヲシテ鞋工ヲ業トナサシメケリ。ツノ暇ニハ。書ヲ讀ミ文字ヲ書スルヲ學ビシガ。數年ノ後マデハ拙惡ナリケリ。一友ソノ書ヲ評シテ。墨ニ浸レシ蜘蛛ノ紙上ニ。跏行セル痕跡ノ如シトイヘリ。徳留後ニ此時ノ事ヲ自ラ言テ曰ク。讀ム愈多ケレバ。愈吾ノ愚昧ナルヲ覺ユ。愚昧ナルヲ覺ル。愈多レバ。愈コレニ勝ト欲シテ。勢カマス。増盛セリ。瞬息ノ暇ト雖モ。コレヲ讀書ニ用ザルヲナシ。然レ予手工ヲ以

Locke's Essay on the Understanding

テ。ロ。ヲ。餽。ス。ル。コ。ト。ナ。レ。バ。ワ。ノ。閑。暇。甚。ダ。少。シ。故。ニ。食。時。ゴ。ト。
ニ。一。冊。ヲ。前。ニ。置。キ。五。六。枚。ヅ。ク。讀。ム。以。テ。定。規。ト。ナ。セ。シ。ナ。
リ。嘗。テ。*。洛。克。ノ。性。理。書。ヲ。讀。シ。ガ。コ。レ。ヨ。リ。大。ニ。感。ズ。ル。ト。コ。
ロ。ア。リ。テ。始。テ。形。而。上。ノ。理。學。ニ。手。ヲ。下。サ。シ。テ。志。シ。ケ。リ。自。ラ。
言。ケ。ル。ハ。ユ。ノ。書。余。ヲ。シ。テ。夢。死。ヨ。リ。警。覺。セ。シ。メ。余。ヲ。導。キ。テ。
卑。下。ノ。見。識。ヲ。脱。セ。シ。メ。タ。リ。
德。留。ハ。自。己。ノ。カ。ニ。資。テ。産。業。ヲ。營。ム。ト。欲。シ。少。許。存。本。錢。ヲ。
以。テ。家。業。ヲ。做。シ。始。シ。ガ。ツ。ノ。品。行。堅。實。ナ。ル。ニ。ヨ。リ。一。年。ニ。滿。マ。
コ。レ。ニ。金。ヲ。借。ケ。リ。然。レ。モ。ワ。ノ。勤。勉。ナ。ル。ニ。ヨ。リ。一。年。ニ。滿。マ。
シ。テ。コ。レ。ヲ。清。還。ス。德。留。志。ヲ。立。テ。一。物。モ。決。シ。テ。人。ニ。借。ラ。ズ。
ト。誓。ケ。レ。バ。晚。食。ヲ。喫。セ。ズ。シ。テ。睡。ニ。就。ク。屢。々。ナ。リ。ワ。ノ。家。
業。ヲ。勉。強。ス。ル。間。ニ。心。智。ヲ。研。カ。ン。ト。欲。シ。天。學。史。學。ヲ。學。ビ。尤。

自見論録口編

十九

モ。心。ヲ。專。ニ。シ。テ。性。理。學。ヲ。講。究。ス。ツ。ノ。言。ニ。曰。ク。予。性。理。學。
ヲ。觀。ル。ニ。荆。棘。ノ。路。ノ。如。キ。ヲ。覺。シ。ガ。遂。ニ。ツ。ノ。中。ニ。入。ン。ト。
志。シ。コ。レ。ヲ。踏。ク。ヲ。始。タ。リ。
德。留。鞋。ヲ。作。リ。學。ヲ。勉。ム。間。ニ。マ。タ。國。政。ヲ。論。ス。ル。コ。ト。ヲ。始。ケ。
レ。バ。村。中。ノ。議。論。ヲ。好。ム。ノ。ツ。ノ。店。ニ。聚。會。セ。リ。彼。モ。シ。來。サ。
レ。バ。德。留。マ。タ。他。人。ノ。家。ニ。往。キ。政。事。ヲ。談。ジ。ケ。リ。カ。ク。シ。テ。
多。ク。光。陰。ヲ。費。ス。ガ。故。ニ。時。ト。シ。テ。ハ。中。夜。ニ。至。ル。マ。デ。鞋。ヲ。作。
リ。白。晝。ノ。空。閑。ヲ。補。ケ。リ。一。夜。鏗。ヲ。以。テ。革。ヲ。打。チ。勞。作。セ。ル。
時。一。ノ。小。童。店。中。ノ。火。光。ヲ。見。テ。戸。ノ。鑰。孔。ニ。口。ヲ。附。ケ。シ。ユ。イ。
メ。イ。カ。ト。シ。ユ。メ。イ。カ。イ。夜。ニ。於。テ。ハ。勞。作。シ。晝。ニ。於。テ。ハ。閑。遊。ス。ト。大。
聲。ニ。呼。リ。タ。リ。ツ。ノ。後。德。留。コ。ノ。事。ヲ。一。友。ニ。語。ケ。レ。バ。ツ。ノ。
友。何。故。ニ。ツ。ノ。童。子。ノ。跟。ヲ。追。テ。捕。ザ。ル。ヤ。ト。問。フ。德。留。答。テ。

自見論第四編

十九

*"Essay on the Immaterialty and Immortality of the Human Soul."

シテ。徳留婦ヲ娶リ。兒子ヲ生タリ。別ニ書室ナケレバ庖厨ヲ以テ書室ト爲シ。別ニ文案ナシ。婦ノ風箱ヲ以テ文案トナス。羣兒啼聲ノ中ニ於テ悠然トシテ詩歌ヲ作り。文章ヲ著ハセリ。ソノ有名ナル「靈魂無質不死」ノ文ハ。此時ニ作レリ。今日ニ至テ。ナホ世ニ重ゼラル。徳留ハコノ後次第ニ聲名隆起シ。著述ヲ以テ家ヲ成スニ至リケレド。コレニヨリテ少モ驕矜スルノ心ナシ。サレバ自ラ箒ヲ持シテ門外ノ塵ヲ掃ヒ。又弟子ト共ニ煤炭ヲ運ケリ。蓋シ徳留職業ヲ以テ本分トナシ。コレニ由テ生計ヲ做シ。コトヲ欲ス。故ニ藝文ヲ以テ餘事トナセリ。然レ晚年ニハ專ラ筆墨ニ從事シ。好書數種ヲ著ハス。自ラ巳レノ事ヲ言テ曰ク。予極卑賤ヨリ起テ。吾一家ノモノヲシテ。體面アル生涯ヲ做ニ至シメタルハ。

自力論第四編

二

曰ク。否否。コノ一語ヲ聞シトキ。予ノ胆ヲ喪ヒ。心ヲ驚セシ。譬ニ物ナシ。タトヒ小銃ヲ吾ノ耳邊ニ放ストモ。コレニ過ラベカラス。カノ時。予オボヘズモ。作業ヲ手ヨリ落シ。獨リ語テ。實ニ然リ。實ニ然リ。然レモ今ヨリ後ハ。汝ヲシテ再ビカクノ如ク。言ヲ得ザラシムベシト云タリ。童子ハ一叫。予ニ於テ上帝ノ聲ヲ聞シガ如ク。實ニ吾終身ノ益トナレリ。蓋シコノ後。予今日勞作スベキコトハ。決シテコレヲ明日ニ委ヌ。勉強スベキ時ハ。決シテ等間ニ過ザリシハ。コノ一語ノ教訓ニ頼ルコトナリ。

コノ時ヨリシテ。徳留國政ノ議論ヲ止テ。ソノ光陰ヲ用テ。一意ニ讀書學問セリ。然レ職業ヲ以テ第一ニコレヲ重ジケル。故決シテ讀書ノ爲ニ職業ヲ妨ゲ廢スルコトナシ。既ニ

* J. Hume.

他ナシ。特ニ本分ノ業ヲ勉強シ。儉素ヲ守リ。德行ヲ崇セシ。ニ由テ得ラレタルナリ。上帝ノ命實ニ予ノ勉勵ヲ嘉シ。予ノ志願ヲシテ成就ニ至シメタリ。
若瑟弗休母ハ。以上諸人トツノ事業甚ダ異ナリト雖モ。ソノ忍耐ノ精神ニ於テハ。均ク世ニ著ルシ。休母ハソノ資質中等ナル人ナリ。然レモソノ志向正直ニシテ事ヲ作コトヲ勉メ。ソノ記號ニ忍耐ノ字ヲ用シ。ガ實ニ能コレヲ行ヘリ。幼時ニ其父死シケレバ。ソノ母モントロスニ小店ヲ開キ。職業ヲ勤テ。兒子ヲ育養シ。休母ヲ外科醫ノ家ニ送り。徒弟トナラシム。休母ソノ業ヲ成テ後。船中ノ醫トナリテ。屢々印度ニ至ケルガ。性情和適ニシテ。職業ヲ勉勵スルニ由テ。上官

ノ人ニ信用セラレ。次第ニソノ身登進セリ。コノ時麻拉答ト戦アリテ。一隊ノ長トナル。休母暇アレバ。麻拉答ノ方言ヲ學ビ。善コレニ通ゼシ故ニ。偶譯官死シタレバ。ソノ職ニ任セラレタリ。且ツ軍士ニ金ヲ給スル職。及ビ文書ヲ郵送スル職ヲ兼テ命ゼラレシガ。皆ヨク備辦セリ。且軍中糧食ノ事ヲモ掌理セシナリ。凡ソ十年ノ間。東洋ニアリテ。カクノ如ク職事ニ鞅掌シ。英國ニ歸ケレバ。先ソノ俸賜ヲ以テソノ親族ノ貧者ニ賑給セシトナリ。休母ハ勉強ヲ好ミ。職事ヲ嗜ム。ソノ天性ナレバ。暫時モ安佚ヲ以テ。日ヲ度ラズ。故ニ國中ニ旅行シ。處々人民ノ情狀ヲ察シ。又他邦ニ歷遊シ。ソノ智識ヲ廣ケリ。一千八百十二年。文化英國ニ歸リ。巴力門ニ入り。議士ノ員ニ列セリ。三

十四年ノ間、議院ニ在テ人民ノ利益トナルベキヲ建議シ、功勞ヲ積ミ、或ハ刑法改革ノ事、或ハセイヴィングス、バルクス、貧人ノ爲ニ設クル銀行、ナリ、貧人少シ、金ヲコトニ預置ケバ、次第ニ貯フルヲ得、又イツニテモ、要用ノ時、利銀ヲ増シテ受ラレ、ベキナリ、又創置スル、或ハ人民ノ利益トナルベキヲ言、或ハ財用ノ道ヲ論ジ、或ハ民委官ノ數ヲ増ベキヲ論ゼリ、是等ノ事ヲ行ント欲スルトキハ、皆心カヲ竭シテ從事セリ、故ニ一時他人ヨリ調笑ヲ取リ、駁議ヲ受ト、雖、元來ソノ丹誠、謹慎ノ心ヨリ出レバ、遂ニ衆人ノ公許ヲ得テ、ソノ志遂ニ行レ、闔國ノ利益トナリケリ、休母曉六時ニ起キ、文案ニ就キ、書ヲ草シ、公事ノ人ニ接スル、時トシテハ、一朝ニ二十人ニ及リ、抑モ休母多年ノ間、國政民事ヲ料理シ、屢々獨見ヲ以テ衆論ニ抗シ、タト

ヒ、誹笑セラレ、トモ、更ニソノ心ヲ動サズ、ソノ志ヲ屈セズシテ、後ツヒニソノ說ノ世ニ行ル、ヲ生前ニ見ル、ヲ得タリ、是ソノ忍耐ノ德、實ニ儔類スクナキモノト云ベシ。

斯邁爾斯自助論第四編終

Faint, illegible text in the main body of the page, likely bleed-through from the reverse side.

